

NJSLA–S

New Jersey Student Learning Assessment–Science

2025 Test Administrator Script for Paper-Based Testing

Grades 5, 8, and 11 NJSLA–Science

The 2025 Test Administrator Script for Paper-Based Testing must be used with the *Spring 2025 Test Administrator Manual*.

NJSLA–S PBT 2025

Table of Contents

Grade 5 Science	3
Grade 8 Science	9
Grade 11 Science	15

Grade 5 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2025 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for Test Administrators to follow and should not be read to students.

Grade 5 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing—All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time
Unit 2	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time
Unit 3	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time
Unit 4	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators 	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

According to New Jersey Administrative Code (N.J.A.C.) 6A:8-4.1(e), “District boards of education shall be responsible for ensuring the security of all components of the Statewide assessment system that are administered within the school district.” Unauthorized electronic devices can significantly undermine the integrity of test results, thereby compromising a district’s ability to evaluate and interpret student

NJSLA–S Grade 5 PBT 2025

performance accurately. Upholding rigorous standards to protect the assessment process ensures that the data used to inform educational initiatives are both valid and reliable.

All student responses recorded in the student’s paper test booklet must be transcribed into TestNav by the posted deadline based on the *NJSLA/NJGPA Accommodated Paper-Tests Procedures* document available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#) located under **Educator Resources > Test Administration Resources > Testing Resources**.

For student responses that must first be transcribed into the paper test booklet, follow the steps in **Appendix C: Protocol for the Use of the Scribe Accommodation and for Transcribing Student Responses** in the *New Jersey Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Diga:	<p>Hoje, você fará a avaliação de Ciências.</p> <p>Você não pode ter nenhum dispositivo eletrônico não autorizado em sua mesa. Não é permitido telefonar, enviar mensagens de texto, fotografar nem navegar na Internet. Se você tiver algum dispositivo eletrônico não autorizado com você no momento, incluindo telefones celulares e dispositivos Bluetooth (fones de ouvido ou microfones), desligue-os e levante a mão. Se for descoberto que você está com dispositivos eletrônicos não autorizados durante o teste, seu teste poderá não ser pontuado.</p>
--------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

Diga:	Sente-se em silêncio enquanto eu distribuo os materiais de teste.
--------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

Note: Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

Diga:	<p>Se for a Unidade 1: Escreva seu nome e sobrenome na parte superior do caderno de questões do teste.</p> <p>Se for a Unidade 2, 3 ou 4: Verifique se seu nome e sobrenome estão escritos na parte superior do caderno de questões do teste.</p>
--------------	---

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

Diga:	<p>Abra o caderno de teste nas páginas 3 e 4 e analise os exemplos de itens. Isso o ajudará a se familiarizar com os tipos de itens do teste. Não passe pelo sinal de Pare na parte inferior da página 4. Olhe para a frente depois de ter analisado os itens de exemplo.</p>
--------------	---

NJSLA–S Grade 5 PBT 2025

Diga:	<p>Abra seu caderno de teste na primeira página da Unidade _____ (preencha com a unidade correspondente) e acompanhe enquanto leio as instruções. Não vire a página até que eu lhe diga para fazer.</p> <p>Hoje você fará a Unidade _____ (preencha com a unidade correspondente) do Teste de Avaliação da Aprendizagem de Alunos de Nova Jersey do 5º Ano (NJSLA–S).</p> <p>Leia cada pergunta. Em seguida, siga as instruções para responder a cada pergunta. Circule, no caderno de questões, a resposta ou respostas que você escolheu. Se precisar alterar uma resposta, não se esqueça de apagar completamente a primeira.</p> <p>Se uma pergunta pedir que você mostre ou explique seu trabalho, você precisará fazê-lo para receber o crédito total. Apenas respostas escritas dentro do espaço fornecido serão consideradas.</p> <p>Se você não souber a resposta para uma pergunta, você poderá passar para a seguinte. Se terminar mais cedo, poderá revisar suas respostas e quaisquer questões, mas APENAS as que não tenha respondido nesta unidade. Não passe do sinal de Pare.</p>
--------------	--

Diga:	<p>Este é o final das instruções do caderno de teste.</p> <p>Ao ver um sinal de “Go On” (Continuar) no caderno de teste, você poderá avançar para a página seguinte. Ao chegar ao sinal “Stop” (Pare) do caderno de questões, não continue até que seja instruído a fazê-lo.</p>
--------------	--

Diga:	<p>Se terminar mais cedo e tiver verificado completamente seu trabalho nesta unidade, levante a mão e eu recolherei seus materiais de teste. Depois que eu recolher seus materiais, você não poderá mais ter acesso a eles.</p>
--------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

Diga:	<p>Opção A:</p> <p>Depois que eu recolher seus materiais de teste, fique em silêncio até o final do teste.</p> <p>Opção B:</p> <p>Depois que eu recolher seus materiais de teste, vou dispensá-lo.</p> <p>Opção C:</p> <p>Depois de recolher seus materiais de teste, você poderá ler um livro ou outros materiais permitidos até que a unidade termine.</p>
--------------	--

Diga:	Você tem alguma pergunta?
--------------	---------------------------

Answer any questions.

Regular time:

Diga:	<p>Você terá 45 minutos para concluir esta unidade. Avisarei quando faltar 10 minutos para o teste terminar.</p> <p>Você pode começar a trabalhar agora.</p>
--------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Diga:	<p>Opção A:</p> <p>Você terá _____ horas para concluir esta unidade. Informarei quando faltar _____ minutos para o teste terminar. Você pode começar a trabalhar agora.</p> <p>Opção B:</p> <p>Você pode levar o tempo necessário para concluir esta unidade, até o final do dia letivo. Informarei quando faltar _____ minutos. Você pode começar a trabalhar agora.</p>
--------------	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*, which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

NJSLA–S Grade 5 PBT 2025

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Diga:	Pare o teste. Insira seu papel de rascunho no caderno de teste e feche-o. Faremos uma pausa silenciosa de três minutos para alongamento. Não é permitido falar.
--------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Diga:	Abram seus cadernos de teste e continuem realizando o teste.
--------------	---

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

Diga:	Você tem 10 minutos restantes.
--------------	---------------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing.

Diga:	Pare de trabalhar. O tempo do teste acabou. Feche o caderno de teste. Verifique se seu nome está escrito no caderno de teste. Vou recolher seus materiais de teste.
--------------	--

- Collect all test materials. Collect any handheld calculators that were used and adhere to the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.

Grade 8 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2025 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for Test Administrators to follow and should not be read to students.

Grade 8 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing—All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 2	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 3	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 4	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

NJSLA–S Grade 8 PBT 2025

According to New Jersey Administrative Code (N.J.A.C.) 6A:8-4.1(e), “District boards of education shall be responsible for ensuring the security of all components of the Statewide assessment system that are administered within the school district.” Unauthorized electronic devices can significantly undermine the integrity of test results, thereby compromising a district’s ability to evaluate and interpret student performance accurately. Upholding rigorous standards to protect the assessment process ensures that the data used to inform educational initiatives are both valid and reliable.

All student responses recorded in the student’s paper test booklet must be transcribed into TestNav by the posted deadline based on the *NJSLA/NJGPA Accommodated Paper-Tests Procedures* document available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#) located under **Educator Resources > Test Administration Resources > Testing Resources**.

For student responses that must first be transcribed into the paper test booklet, follow the steps in **Appendix C: Protocol for the Use of the Scribe Accommodation and for Transcribing Student Responses** in the *New Jersey Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Diga:	<p>Hoje, você fará a avaliação de Ciências.</p> <p>Você não pode ter nenhum dispositivo eletrônico não autorizado em sua mesa. Não é permitido telefonar, enviar mensagens de texto, fotografar nem navegar na Internet. Se você tiver algum dispositivo eletrônico não autorizado com você no momento, incluindo telefones celulares e dispositivos Bluetooth (fones de ouvido ou microfones), desligue-os e levante a mão. Se for descoberto que você está com dispositivos eletrônicos não autorizados durante o teste, seu teste poderá não ser pontuado.</p>
--------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

Diga:	Sente-se em silêncio enquanto eu distribuo os materiais de teste.
--------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, periodic tables, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

Note: Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

Diga:	<p>Se for a Unidade 1: Escreva seu nome e sobrenome na parte superior do caderno de questões do teste.</p> <p>Se for a Unidade 2, 3 ou 4: Verifique se seu nome e sobrenome estão escritos na parte superior do caderno de questões do teste.</p>
--------------	---

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

Diga:	<p>Abra o caderno de teste nas páginas 3 e 4 e analise os exemplos de itens. Isso o ajudará a se familiarizar com os tipos de itens do teste. Não passe pelo sinal de Pare na parte inferior da página 4. Olhe para a frente depois de ter analisado os itens de exemplo.</p>
--------------	---

NJSLA–S Grade 8 PBT 2025

Diga:	<p>Abra seu caderno de teste na primeira página da Unidade _____ (preencha com a unidade correspondente) e acompanhe enquanto leio as instruções. Não vire a página até que eu lhe diga para fazer.</p> <p>Hoje você fará a Unidade _____ (preencha com a unidade correspondente) do Teste de Avaliação da Aprendizagem de Alunos de Nova Jersey do 8º Ano (NJSLA–S).</p> <p>Leia cada pergunta. Em seguida, siga as instruções para responder a cada pergunta. Circule, no caderno de questões, a resposta ou respostas que você escolheu. Se precisar alterar uma resposta, não se esqueça de apagar completamente a primeira.</p> <p>Se uma pergunta pedir que você mostre ou explique seu trabalho, você precisará fazê-lo para receber o crédito total. Apenas respostas escritas dentro do espaço fornecido serão consideradas.</p> <p>Se você não souber a resposta para uma pergunta, você poderá passar para a seguinte. Se terminar mais cedo, poderá revisar suas respostas e quaisquer questões, mas APENAS as que não tenha respondido nesta unidade. Não passe do sinal de Pare.</p>
--------------	--

Diga:	<p>Este é o final das instruções do caderno de teste.</p> <p>Ao ver um sinal de “Go On” (Continuar) no caderno de teste, você poderá avançar para a página seguinte. Ao chegar ao sinal “Stop” (Pare) do caderno de questões, não continue até que seja instruído a fazê-lo.</p>
--------------	--

Diga:	<p>Se terminar mais cedo e tiver verificado completamente seu trabalho nesta unidade, levante a mão e eu recolherei seus materiais de teste. Depois que eu recolher seus materiais, você não poderá mais ter acesso a eles.</p>
--------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

Diga:	<p>Opção A:</p> <p>Depois que eu recolher seus materiais de teste, fique em silêncio até o final do teste.</p> <p>Opção B:</p> <p>Depois que eu recolher seus materiais de teste, vou dispensá-lo.</p> <p>Opção C:</p> <p>Depois de recolher seus materiais de teste, você poderá ler um livro ou outros materiais permitidos até que a unidade termine.</p>
--------------	--

Diga:	Você tem alguma pergunta?
--------------	---------------------------

Answer any questions.

Regular time:

Diga:	<p>Você terá 45 minutos para concluir esta unidade. Avisarei quando faltar 10 minutos para o teste terminar.</p> <p>Você pode começar a trabalhar agora.</p>
--------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Diga:	<p>Opção A:</p> <p>Você terá _____ horas para concluir esta unidade. Informarei quando faltar _____ minutos para o teste terminar. Você pode começar a trabalhar agora.</p> <p>Opção B:</p> <p>Você pode levar o tempo necessário para concluir esta unidade, até o final do dia letivo. Informarei quando faltar _____ minutos. Você pode começar a trabalhar agora.</p>
--------------	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*, which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

NJSLA–S Grade 8 PBT 2025

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Diga:	Pare o teste, insira seu papel de rascunho no caderno de teste e feche-o. Faremos uma pausa silenciosa de três minutos para alongamento. Não é permitido falar.
--------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Diga:	Abram seus cadernos de teste e continuem realizando o teste.
--------------	---

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

Diga:	Você tem 10 minutos restantes.
--------------	---------------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing.

Diga:	Pare de trabalhar. O tempo do teste acabou. Feche o caderno de teste. Verifique se seu nome está escrito no caderno de teste. Vou recolher seus materiais de teste.
--------------	--

- Collect all test materials. Collect any handheld calculators that were used and adhere to the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.

Grade 11 Science

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2025 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for Test Administrators to follow and should not be read to students.

Grade 11 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing—All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 2	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 3	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time
Unit 4	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper • Calculators • Periodic tables 	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

NJSLA–S Grade 11 PBT 2025

According to New Jersey Administrative Code (N.J.A.C.) 6A:8-4.1(e), “District boards of education shall be responsible for ensuring the security of all components of the Statewide assessment system that are administered within the school district.” Unauthorized electronic devices can significantly undermine the integrity of test results, thereby compromising a district’s ability to evaluate and interpret student performance accurately. Upholding rigorous standards to protect the assessment process ensures that the data used to inform educational initiatives are both valid and reliable.

All student responses recorded in the student’s paper test booklet must be transcribed into TestNav by the posted deadline based on the *NJSLA/NJGPA Accommodated Paper-Tests Procedures* document available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#) located under **Educator Resources > Test Administration Resources > Testing Resources**.

For student responses that must first be transcribed into the paper test booklet, follow the steps in **Appendix C: Protocol for the Use of the Scribe Accommodation and for Transcribing Student Responses** in the *New Jersey Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*.

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

Diga:	<p>Hoje, você fará a avaliação de Ciências.</p> <p>Você não pode ter nenhum dispositivo eletrônico não autorizado em sua mesa. Não é permitido telefonar, enviar mensagens de texto, fotografar nem navegar na Internet. Se você tiver algum dispositivo eletrônico não autorizado com você no momento, incluindo telefones celulares e dispositivos Bluetooth (fones de ouvido ou microfones), desligue-os e levante a mão. Se for descoberto que você está com dispositivos eletrônicos não autorizados durante o teste, seu teste poderá não ser pontuado.</p>
--------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

Diga:	Sente-se em silêncio enquanto eu distribuo os materiais de teste.
--------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, periodic tables, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

Note: Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

Diga:	<p>Se for a Unidade 1: Escreva seu nome e sobrenome na parte superior do caderno de questões do teste.</p> <p>Se for a Unidade 2, 3 ou 4: Verifique se seu nome e sobrenome estão escritos na parte superior do caderno de questões do teste.</p>
--------------	---

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

Diga:	<p>Abra o caderno de teste nas páginas 3 e 4 e analise os exemplos de itens. Isso o ajudará a se familiarizar com os tipos de itens do teste. Não passe pelo sinal de Pare na parte inferior da página 4. Olhe para a frente depois de ter analisado os itens de exemplo.</p>
--------------	---

NJSLA–S Grade 11 PBT 2025

Diga:	<p>Abra seu caderno de teste na primeira página da Unidade _____ (preencha com a unidade correspondente) e acompanhe enquanto leio as instruções. Não vire a página até que eu lhe diga para fazer.</p> <p>Hoje você fará a Unidade _____ (preencha com a unidade correspondente) do Teste de Avaliação da Aprendizagem de Alunos de Nova Jersey do 3º Ano do Ensino Médio (NJSLA-S).</p> <p>Leia cada pergunta. Em seguida, siga as instruções para responder a cada pergunta. Circule, no caderno de questões, a resposta ou respostas que você escolheu. Se precisar alterar uma resposta, não se esqueça de apagar completamente a primeira.</p> <p>Se uma pergunta pedir que você mostre ou explique seu trabalho, você precisará fazê-lo para receber o crédito total. Apenas respostas escritas dentro do espaço fornecido serão consideradas.</p> <p>Se você não souber a resposta para uma pergunta, você poderá passar para a seguinte. Se terminar mais cedo, poderá revisar suas respostas e quaisquer questões, mas APENAS as que não tenha respondido nesta unidade. Não passe do sinal de Pare.</p>
--------------	--

Diga:	<p>Este é o final das instruções do caderno de teste.</p> <p>Ao ver um sinal de “Go On” (Continuar) no caderno de teste, você poderá avançar para a página seguinte. Ao chegar ao sinal “Stop” (Pare) do caderno de questões, não continue até que seja instruído a fazê-lo.</p>
--------------	--

Diga:	<p>Se terminar mais cedo e tiver verificado completamente seu trabalho nesta unidade, levante a mão e eu recolherei seus materiais de teste. Depois que eu recolher seus materiais, você não poderá mais ter acesso a eles.</p>
--------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

Diga:	<p>Opção A:</p> <p>Depois que eu recolher seus materiais de teste, fique em silêncio até o final do teste.</p> <p>Opção B:</p> <p>Depois que eu recolher seus materiais de teste, vou dispensá-lo.</p> <p>Opção C:</p> <p>Depois de recolher seus materiais de teste, você poderá ler um livro ou outros materiais permitidos até que a unidade termine.</p>
--------------	--

Diga:	<p>Você tem alguma pergunta?</p>
--------------	----------------------------------

Answer any questions.

Regular time:

Diga:	<p>Você terá 60 minutos para concluir esta unidade. Avisarei quando faltar 10 minutos para o teste terminar.</p> <p>Você pode começar a trabalhar agora.</p>
--------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

Diga:	<p>Opção A:</p> <p>Você terá _____ horas para concluir esta unidade. Informarei quando faltar _____ minutos para o teste terminar. Você pode começar a trabalhar agora.</p> <p>Opção B:</p> <p>Você pode levar o tempo necessário para concluir esta unidade, até o final do dia letivo. Informarei quando faltar _____ minutos. Você pode começar a trabalhar agora.</p>
--------------	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 2.0 of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 2.9.1).
- Collect test materials as students complete testing (Section 2.10).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (Section 2.8)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 7.3.1.

Instructions for Taking a Break during Testing

- The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:
- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*, which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

NJSLA–S Grade 11 PBT 2025

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

Diga:	Pare o teste. Insira seu papel de rascunho no caderno de teste e feche-o. Faremos uma pausa silenciosa de três minutos para alongamento. Não é permitido falar.
--------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Diga:	Abram seus cadernos de teste e continuem o teste.
--------------	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

Diga:	Você tem 10 minutos restantes.
--------------	---------------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing.

Diga:	Pare de trabalhar. O tempo do teste acabou. Feche o caderno de teste. Verifique se seu nome está escrito no caderno de teste. Vou recolher seus materiais de teste.
--------------	--

- Collect all test materials. Collect any handheld calculators that were used and adhere to the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.